

章旨 孟子以學習語言為喻，說明環境對人的影響甚大。

由上二章可見環境對於教學效果的影響。

孟子謂戴不勝^①曰：「子欲子之王之善與^②？我明

告子：有楚大夫於此，欲其子之齊語^③也，則使齊人傳^{ㄘˊ}

諸？使楚人傳諸？」

曰：「使齊人傳之。」

曰：「一齊人傳之，眾楚人咻^{ㄊㄩˋ}之，雖日撻^{ㄊㄚˋ}而求其

齊^{ㄑㄩˊ}也，不可得矣。引而置之莊、嶽^{ㄉㄨㄛˋ}之間數年，雖日撻

而求其楚，亦不可得矣。子謂薛居州^{ㄒㄨㄝˊ}善士^{ㄕㄨˋ}也，使之居

於王所^{ㄨㄠˋ}；在於王所者，長幼卑尊皆薛居州也，王誰與

為不善^{ㄏㄨㄟˋ}？在王所者，長幼卑尊皆非薛居州也，王誰與

為善？一薛居州，獨如宋王何^{ㄨㄠˋ}？」——滕文公下·6

① 戴不勝 宋國大夫。

② 子欲子之王之善與 您希望您的國君向善善學

好嗎？子，第二人稱，此指戴不勝。王，指宋王。第二個「之」字，助詞，無義。善，

好、向善。與，通「歟」，語末助詞。

③ 齊語 學習說齊國話，在此作動詞用。

④ 傳 音ㄘˊ，教導。

⑤ 咻 音ㄊㄩˋ，喧擾。

⑥ 日撻而求其齊 天天打他，要他說齊國話。

撻，音ㄊㄚˋ，鞭打。齊，指說齊國話。

⑦ 莊嶽 莊，街名，嶽，里名，為齊國首都臨淄（今山東省淄博市）最繁華熱鬧之處。

⑧ 薛居州 宋國大夫。

⑨ 善士 指道德修養好的人。

⑩ 居於王所 處於王的左右。居，處。所，處所，此指左右。

⑪ 王誰與為不善 意即「王與誰為不善」？王要和誰一起去做不善的事？

⑫ 獨如宋王何 單獨一人對宋王又能有怎樣的影響？獨，指單獨一人。如……何，奈……

何、對……能怎樣，表示詢問或反詰。

孟子非常重视環境的教育。他說：「富歲子弟多賴（懶），凶歲子弟多暴，非天之降才爾殊也，其所以陷溺其心者然也。」（告子上）唯有後天良好環境的配合，才能使本有的善，得到良好的栽培與成長。

本章孟子以學習語言為喻，說明小人多、君子少的朝廷，國君是無法行善治國的。

楚人之子欲學齊語，一齊人教誨他，眾楚人喧譁干擾他，必不可能學好齊語，反之，讓他置身齊國稠人廣眾的環境中，哪怕不想學成也不可能。同理引申之，「在國君身邊的都是好人，那麼國君要和誰做壞事呢？反之，如果國君身邊都是壞人，那國君又要和誰去做好事呢？」這也是諸葛亮在出師表涕泣對後主劉禪說：「親賢臣，遠小人，此先漢所以興隆也；親小人，遠賢臣，此後漢所以傾頹也」的用心吧！

相關名言

◎蓬生麻中，不扶而直；白沙在涅（黑泥），與之俱黑。（戰國荀子）

生活啟思



全世界最愛看書的國民——
芬蘭對教育環境的投資

位於北歐的小國芬蘭，曾連續數年在經濟合作暨發展組織（OECD）舉辦的學生能力評估測驗中稱霸，包括學生閱讀能力、自然科學、數理能力都名列前茅，因而成為各國教改取經的典範。

其教育成功重要原因之一，是遍布各地的圖書館。芬蘭是全世界圖書館分布最密集的国家，全國五百四十萬人口就有九百九十間圖書館，還有活動圖書館專車，方便偏遠地區的家庭借書。政府免費發放童謠繪本給孕婦，鼓勵準媽媽從孩子出生前就潛移默化，培養孩子對文字的敏感度。根據調查，百分之四十一的芬蘭中學生，最常從事的「休閒活動」就是閱讀。

擁有全世界最愛看書的國民，這是他國難望其項背的資產，可見用心於形塑孩子樂於閱讀的教育環境，是最划算的投資。

